



- BILANCIA PESAPERSONA ELETTRONICA  
MANUALE DI ISTRUZIONI
- BODY SCALE - USE INSTRUCTIONS
- PESE-PERSONNE - MANUEL D'INSTRUCTIONS
- PERSONENWAAGE- BETRIEBSANLEITUNG
- BÁSCULA DE BAÑO - MANUAL DE INSTRUCCIONES



Cod.: 40.801B



<b>ITALIANO</b>	.....	pag. 3
<b>ENGLISH</b>	.....	pag. 6
<b>FRANÇAIS</b>	.....	pag. 9
<b>DEUTSCH</b>	.....	pag. 12
<b>ESPAÑOL</b>	.....	pag. 15

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:  
**[www.beper.com](http://www.beper.com)**

## AVVERTENZE GENERALI

Eventuali danni alla bilancia, a causa del mancato rispetto delle istruzioni non sono riconosciuti in garanzia. Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie specificato nel libretto di istruzioni. Non lasciar cadere la bilancia né sottoporla ad urti violenti. Far eseguire le riparazioni esclusivamente da personale qualificato.

## SOSTITUZIONE BATTERIE

Facendo attenzione, rovesciare la bilancia in modo che il fondo della bilancia sia accessibile. Premere la chiusura del vano batterie nella direzione indicata dalla freccia ed aprire il coperchio ribaltandolo. Inserire le batterie nell'apposito vano secondo la corretta polarità. Chiudere il coperchio e quindi rovesciare di nuovo la bilancia. Le batterie sono esaurite quando sul display compare (LOO).

## FUNZIONAMENTO

Rimuovere l'imballaggio e collocare la bilancia su un fondo solido e piano. Prima di usare la bilancia, togliere il foglio di plastica dal vano batterie per poterle attivare. La bilancia è dotata di un interruttore sensibile agli urti. Dare un leggero appoggio sulla pedana per accendere la bilancia stessa. Nel display appariranno di seguito – HI – lampeggiante e 0.0. Salire sulla bilancia e rimanere fermi in piedi. Il risultato della pesata sarà visibile per 10 secondi sul display digitale e rimarrà visibile per altri 5 secondi dopo essere scesi. Oltre i 150 kg apparirà sul display la segnalazione (Err). La bilancia si spegne automaticamente al termine della pesatura.

**NOTA** : all'interno del vano batterie si trova una piccola leva per commutare il peso da kg a lb.

## PULIZIA

Pulire l'esterno della bilancia con un detersivo per uso domestico oppure con un disinfettante. Non utilizzare in nessun caso detersivi abrasivi, alcool denaturato, benzina o prodotti analoghi in quanto potrebbero danneggiare le superfici pregiate.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Portata massima :	150 kg
Graduazione:	100 g
Vetro temperato:	6 mm
Alimentazione:	1 x 3V CR2032 al litio (inclusa)
Batteria scarica:	(LOO)
Indicatore sovra peso :	(Err)
Spegnimento:	automatico

**In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**



**TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE**




Il prodotto al termine del suo ciclo di vita deve essere smaltito seguendo le norme vigenti relative allo smaltimento differenziato e non può essere trattato come un semplice rifiuto urbano.

Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta dedicati o deve essere restituito al rivenditore nel caso si voglia sostituire il prodotto con un altro equivalente nuovo.

Il costruttore si farà carico delle spese necessarie allo smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge.

Il prodotto è composto da parti non biodegradabili e sostanze che possono inquinare l'ambiente circostante se non opportunamente smaltite. Inoltre parte di questi materiali possono essere riciclati evitando l'inquinamento dell'ambiente. E' vostro e nostro dovere contribuire alla salute dell'ambiente.

Il simbolo  indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela del

l'ambiente (2011/65/EU) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita.

Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti.

Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.

# CERTIFICATO DI GARANZIA

---

---

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

## Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

## Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

---

---

**BEPER SRL**

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

**NOTE:** BEFORE USING THE SCALE, REMOVE THE PLASTIC FOIL TO ACTIVATE LITHIUM CELLS OR THE SCALE WILL NOT OPERATE.

## Features

This scale's weighing is quick and precise. It is one of your perfect household articles with its high reliability, long durability and low energy consumption .

## Cautions

The scale will be slippery when it is wet. Keep it dry!

This product can only be used by static pressure. To avoid breaking by striking, shocking or dropping. Clean your scale with a damp cloth but avoid water getting inside the scale. Do not use chemical cleaning agents. The scale should not be soaked by water.

Keep your scale in a cool place with dry air instead of humid or hot place.

Keep the scale in horizontal position.

This scale can only be used for weighing human body. Do not use it for commercial purpose.

Treat your scale carefully. Do not drop it or jump on it.

## Operation

The scale should be placed on a hard flat surface. Never touch any other object.

Step directly on the glass surface of the scale, it will appear " HI " on LCD until a stable reading is displayed. Otherwise you can tap the surface till LCD displays "0.0" then step on for weighing operation.

Put your feet evenly on the glass surface without moving and wait or impact your weighing accuracy. If you remain standing on the scale after your weight has shown, your weight will continue to display for 10 seconds and then turn off automatically.

If you step off of the scale immediately after your weight has displayed, your weight will continue to display for 3 seconds before returning to zero and then turn off automatically.

While the scale is turn off, turn the scale over and press the only switch located on the back of it. The scale will choose and remember weighing unit "kg"- "lb"- and " st " in turn.

**NOTE: IF NOT IN USE FOR LONG TERM, MAKE SURE NO OBJECTS ON THE SURFACE OF THE SCALE THEN TAP ON THE LOWER CORNER OF THE SCALE. THE SCALE WILL CALIBRATE THE ZERO POINT TILL "0.0" APPEARANCE.**

## Specifications

Capacity : 150kg

Division : 100g

Reliable 6mm

Power supply: 1x 3V lithium cells

Low power indicator: (Loo)

Over load indicator : (Err)

Automatic switch off

**For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.**



## DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.



The crossed out “wheeled bin” symbol  on the product reminds you of your obligation,

that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

# GUARANTEE CERTIFICATE

---

---

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

## Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

## Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

---

---

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT  
BEPER. E-MAIL [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)  
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.



## Important

Avant d'utiliser l'appareil, lisez les instructions cidessous et conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.

Placez toujours le pèse-personne sur une surface stable, plane et horizontale.

Ne montez pas sur le pèse-personne si vos pieds sont humides car vous risqueriez de glisser.

Veillez à avoir les mains sèches et à bien sécher l'appareil avant d'insérer les piles.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

Ne placez rien sur l'appareil lorsque vous le rangez.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

## Avant utilisation

Installation des piles

L'appareil fonctionne avec quatre piles CR2032 1,5V (fournies).

1 Retirez le couvercle du compartiment à piles.

2 Insérez les piles et remettez le couvercle du compartiment à piles en place. Veillez à respecter la polarité des piles.

## Remplacement des piles

Remplacez les piles lorsque le message Lo s'affiche.

## Réglage de l'unité de mesure

1 Réglez la glissière sur l'unité de mesure de votre choix (kg, st ou lb).

## Utilisation de l'appareil

1 Montez sur le pèse-personne. L'appareil s'allume automatiquement.

2 Votre poids s'affiche après quelques secondes.

3 Descendez du pèse-personne.

L'appareil s'éteint automatiquement.

## Nettoyage

N'utilisez pas de détergents abrasifs, de tampons à récurer ni de liquides tels que de l'alcool, de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

1 Nettoyez le pèse-personne avec un chiffon humide.

## Rangement

Vous pouvez ranger le pèse-personne horizontalement ou verticalement.

Foire aux questions

1 Pourquoi le message « Lo » apparaît-il sur l'afficheur ?

Les piles sont peut-être épuisées. Remplacez-les (voir le chapitre « Avant utilisation »).

2 Pourquoi le message « Err » apparaît-il sur l'afficheur ?

Le poids de la personne se trouvant sur le pèse-personne est peut-être supérieur à 150 kg, 330 lb ou 19 st, c'est-à-dire le poids maximal pouvant être mesuré par le pèse-personne.

Le pèse-personne repose peut-être sur une surface non plane. Veillez à le placer sur une surface stable et plane.

3 Pourquoi l'afficheur renseigne-t-il la mauvaise unité de mesure ?

Vous n'avez pas défini l'unité de mesure souhaitée. Sélectionnez-la (voir le chapitre « Avant utilisation »).

4 Pourquoi l'afficheur indique-t-il « 0,0 » ?

Le poids de l'objet se trouvant sur le pèse-personne est inférieur à 10 kg, c'est-à-dire le poids minimal pouvant être mesuré par le pèse-personne.

5 Comment dois-je procéder pour peser mon bébé ?

Commencez par vous peser vous-même, puis pesez-vous avec votre enfant dans les bras. La différence entre les deux valeurs représente le poids de votre bébé.

## SPÉCIFICATIONS

Charge maximale: 150 kg

Graduation: 100 g

Le verre trempé: 6 mm

Puissance: 1 x 3V CR2032 batterie au lithium (inclus)

Batterie: (LOO)

Indicateur surcharge pondérale: (Err)

Mise hors tension: Automatique

**Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer cet appareil sans préavis.**



**TRAITEMENT DES DECHETS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES**



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole  indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles

directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Au besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

# CERTIFICAT DE GARANTIE

---

---

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

## Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de matériel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

## Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la réparation. Pour toute assistance technique et/ou réparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous :

---

---

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR  
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.  
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE  
AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

## **Wichtig**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Benutzen Sie die Waage immer auf einer stabilen, ebenen und waagerechten Unterlage.

Treten Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage, Sie könnten ggf. ausrutschen.

Ihre Hände müssen beim Einsetzen der Batterien völlig trocken sein.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Stellen Sie nichts auf das Gerät, wenn Sie es wegstellen. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

## **Für den gebrauch vorbereiten**

### **Batterien einlegen**

Für den Betrieb des Geräts sind vier 1,5-Volt Batterien CR2032 (im Lieferumfang enthalten) erforderlich.

1 Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs ab.

2 Legen Sie die Batterien in das Fach ein, und setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

Achten Sie darauf, dass die Polung (+) bzw.

(-) auf den Batterien mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmt.

### **Batterien auswechseln**

Tauschen Sie die Batterien aus, wenn 'Lo' auf dem Display angezeigt wird.

### **Das gerät benutzen**

1 Stellen Sie sich auf die Waage. Das Gerät schaltet sich automatisch ein.

2 Ihr Gewicht wird nach wenigen Sekunden angezeigt.

3 Steigen Sie von der Waage. Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

### **Reinigung**

Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Azeton.

1 Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch.

### **Aufbewahrung**

Sie können die Waage in vertikaler oder horizontaler Position verstauen.

## **Häufig gestellte Fragen**

1 Warum wird auf dem Display 'Lo' angezeigt?

Die Batterien sind möglicherweise leer. Tauschen Sie die Batterien aus (siehe "Für den Gebrauch vorbereiten").

2 Warum wird auf dem Display 'Err' angezeigt?

Die auf der Waage stehende Person überschreitet ggf. das maximale Messgewicht von 150 kg, 330 lb oder 19 st.

Die Waage steht möglicherweise auf einer unebenen Unterlage. Achten Sie darauf, dass die Waage immer auf einer stabilen, ebenen und waagerechten Fläche steht.

3 Warum wird auf dem Display die falsche Maßeinheit angezeigt?

Sie haben die gewünschte Maßeinheit noch nicht ausgewählt. Wählen Sie die gewünschte Maßeinheit aus (siehe "Für den Gebrauch vorbereiten").

4 Warum wird auf dem Display '0,0' angezeigt?

Das zu wiegende Objekt ist leichter als 10 kg. Das Mindestgewicht für diese Waage beträgt jedoch 10 kg.

5 Wie kann ich mein Baby wiegen?

Wiegen Sie zunächst Ihr eigenes Gewicht. Wiegen Sie sich anschließend zusammen mit Ihrem Baby. Der Gewichtsunterschied entspricht dem Gewicht Ihres Babys.

## TECHNISCHE DATEN

Maximale Belastung: 150 kg

Teilung: 100 g

Gehärtetem Glas: 6 mm

Leistung: 1 x 3V CR2032 Lithium-Batterie (im Lieferumfang enthalten)

Batterie: (LOO)

Indicator Übergewicht: (Err)

Power off: Automatische

**In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.**

DEUTSCH




## VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE ABFALL



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung  versehen und dürfen

nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

# GARANTIE

---

---

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

## Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs\*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

\*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.

Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knehtaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbursten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

## Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpflichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

---

---

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND  
ODER POST SALES ABTEILUNG  
VON FA. BEPER. E-MAIL [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

## ADVERTENCIAS GENERALES

### -LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL ARTÍCULO

- Antes y durante el uso del aparato es necesario seguir algunas precauciones elementares.
- Tras retirar el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato. En caso de duda, no utilizar el aparato y ponerse en contacto con el personal cualificado para ello. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliéster, etc.) no deben estar al alcance de los niños al ser un potencial peligro para ellos.
- Este aparato deberá destinarse únicamente al uso para el que ha sido creado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inadecuado y, por lo tanto, peligroso y podrá provocar la pérdida de la garantía. El fabricante no podrá ser considerado responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.
- La instalación deberá ser realizada según las instrucciones del fabricante. Una incorrecta instalación puede causar daños a personas, animales o cosas, antes las que el fabricante no podrá ser considerado responsable.
- No sumergir nunca el aparato en agua u otros líquidos.
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)
- No tener el aparato cerca de fuentes de calor (ej. radiador)
- Este aparato no deberá ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; por personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato, salvo que estén correctamente controladas y bien instruidas en lo que al uso del aparato se refiere, por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.
- Cuando se decida eliminar el aparato, se recomienda convertirlo en inoperante cortando el cable de alimentación. Se recomienda además convertir en inoperante aquellas partes del aparato susceptibles de representar un peligro, especialmente para los niños que podrían usar el aparato para jugar.

## ADVERTENCIAS DE USO

En caso de desgaste y/o mal funcionamiento, apagar y no manipular la balanza. Para posibles reparaciones ponerse en contacto sólo con un centro autorizado por el constructor y solicitar sólo recambios originales. La falta de respeto a lo presentado con anterioridad puede comprometer la seguridad y hacer perder la garantía.

No permitir que la balanza sea utilizada por niños o discapacitados sin control.

Esta balanza es sólo para uso doméstico. No comercial.

No dejar expuesta la balanza a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No utilizar la balanza en las inmediaciones de radio, tv para evitar interferencias electromagnéticas.

No colocar la balanza cerca de fuentes de calor.

No colocar la balanza en lugares húmedos.

Colocar la balanza sobre superficies planas, estables y secas.

No dejar caer la balanza ni someterla a fuertes golpes.

No hacer penetrar líquidos en el interior de la balanza, ni pulverizar agua o detergente directamente sobre la balanza.

Antes de utilizar la balanza, quitar la película transparente de la zona de baterías que hasta el momento está presente.

Utilizar exclusivamente el tipo de pilas especificado en el folleto de instrucciones.

Durante el pesado, permanecer quietos y no saltar sobre la balanza dado que podría dañarse.

Esta balanza se adapta al peso de las personas y no de los objetos.

Los posibles daños en la balanza por la falta de respeto a estas normas no serán reconocidos por la garantía.

## **ALIMENTACIÓN**

- Quitar la balanza del embalaje
- Girar la balanza con atención y abrir la tapa de las baterías
- Quitar la película transparente de las baterías
- Cerrar la tapa de la zona de baterías

## **ATENCIÓN**

Las pilas descargadas son peligrosas dado que existe la posibilidad de que salga el líquido que contienen en su interior y que es corrosivo. Para evitar daños en el aparato por este motivo, sustituir las pilas descargadas. Recordar quitar las pilas si se prevee estar mucho tiempo sin usar la balanza.

## **LOS POSIBLES DAÑOS CAUSADOS POR EL LÍQUIDO DE LAS BATERÍAS NO SERÁN RECONOCIDOS POR LA GARANTÍA**

## **SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS**

Cuando la balanza no se enciende o visualiza “LO” significa que las baterías están descargadas. Sustituirlas por otras nuevas.

Girar con cuidado la balanza para tener acceso a la parte del fondo..

Presionar el cierre de la zona de las pilas para abrir la tapa.

Introducir las pilas teniendo cuidado con la polaridad de las mismas.

La incorrecta instalación puede provocar daños en la balanza.

Cerrar la tapa y girar de nuevo la balanza.

## **FUNCIONAMIENTO**

Quitar el embalaje y colocar la balanza sobre un fondo sólido y plano.

Antes de usar la balanza, quitar el folio de plástico de la zona de baterías para activar el aparato.

La balanza está dotada de un interruptor sensible a los golpes. Apoyarse ligeramente para encender la balanza.

En el display aparecerá– HI – y sucesivamente 0.0.

Subirse a la balanza con ambos pies, estar dentro de la zona de cristal todo lo posible y estar quietos durante algunos segundos.

Automáticamente el display visualizará el peso.

El peso será visible, tras una señal acústica de ‘beep’, durante unos 10 segundos sobre la pantalla y permanecerá visible otros 5 segundos sucesivos.

Si el display visualiza “Err” significa que hay un error y por lo tanto debemos pesarnos de nuevo, bajar de la balanza y repetir el proceso.

La balanza se apaga automáticamente al final del peso.



La balanza consiente un pesado de hasta 150 kg. Para evitar que se dañe, si sobre el display aparece la señalación Err bajarse inmediatamente dado que indica que se ha sobrepasado el peso máximo.

El peso del cuerpo cambia según los momentos del día y por tanto pueden presentarse diferencias en un corto periodo de tiempo.

Ver ligeros cambios en el peso es normal.

La balanza es un instrumento preciso y muy sensible al moviento del cuerpo. Para una mejor precisión, subirsea la balanza, relajar el cuerpo, tener la cabeza alta y permanecer quietos.

**NOTA** : en el interior de la zona de las baterías hay un accesorio para cambiar el peso de kg a lb.

## **LIMPIEZA DE LA BALANZA**

La balanza puede limpiarse con un paño blando ligeramente humedecido con agua caliente.

Nunca limpiarla con diluentes, productos abrasivos en general; estos podrían dañar la superficie de la balanza. No sumergir la balanza en agua.

Protegerla de la filtración de líquidos.

Mantener lejos de la balanza preparados para el cabello, cosméticos, soluciones de baño, dado que pueden causar daños en las zonas estéticas y del circuito interno de la balanza.

## **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Soporte máximo : 150 kg

Graduación: 100 g

Cristal temperado: 6 mm

Alimentación: 1 x 3V CR2032 al litio (inclusa)

Batería descargada: (LOO)

Indicador de sobrepasado de alcance máximo: (Err)

Apagado: automático

**Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.**




## PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes.

Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo  indica que este producto respecta la normativa europea de medioam

biente ( 2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.

Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

# CERTIFICADO DE GARANTÍA

---

---

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.

Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

## Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

## Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación. Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

---

---

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO  
DE POST VENTA DE BEPER .

ENVIE UN E-MAIL [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) Y LE ENVIAREMOS  
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.



**BEPER SRL**

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

[www.beper.com](http://www.beper.com)